



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3
Bid Fax: (403) 292-5786

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This document contains a security requirement.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Television Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation W168A-17KM18/B	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W168A-17KM18	Date 2017-10-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-142-6635	
File No. - N° de dossier CAL-7-40011 (142)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-10-25	
Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Blake, Luke J.	Buyer Id - Id de l'acheteur cal142
Telephone No. - N° de téléphone (403) 613-0725 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification vise à répondre aux questions qui ont été soulevées par l'industrie lors de la visite des lieux et à modifier l'invitation à soumissionner W168A-17KM18 comme suit.

- Q1 Les câbles reliant les bâtiments sont-ils monomodes ou multimodes? Appartiennent-ils au ministère de la Défense nationale (MDN)?
- R1 *Les câbles alimentant tous les bâtiments en l'objet sont des câbles monomodes qui appartiennent au MDN et qui sont gérés par Services partagés Canada (SPC).*
- Q2 L'entrepreneur retenu pourra-t-il utiliser l'infrastructure existante du MDN (monomode de cuivre et de fibres) qui rejoint les divers emplacements de la base? Quelle infrastructure sera mise à la disposition de l'entrepreneur retenu?
- R2 *Non, l'entrepreneur devra installer ses propres câbles neufs pour les services.*
- Q3 Qui sera responsable d'acheminer les câbles aux divers bâtiments? L'entrepreneur ou le MDN? L'offrant doit-il inclure le coût d'acheminement des câbles dans la base de paiement?
- R3 *L'entrepreneur est responsable d'acheminer les câbles et d'obtenir l'approbation du plan qu'il propose par l'Unité des opérations immobilières (UOI) avant l'installation.*
- Q4 Pour les nouvelles prises, les installateurs peuvent-ils utiliser des rails (à l'extérieur des murs) dans les zones où les câbles ne peuvent pas être acheminés dans les murs?
- R4 *Pour les nouvelles prises qui ne peuvent être acheminées dans les murs, des conduits doivent être utilisés et non des rails.*
- Q5 L'établissement 22 a besoin de services satellites pour une (1) prise. Notre compagnie n'offre pas de services satellites, cet endroit peut-il être annoncé comme étant optionnel ou devrait-il être supprimer entièrement?
- A5 *Des services satellites ne sont pas une option pour l'établissement 22, alors cet endroit doit être supprimer de cette sollicitation entièrement.*
- Q6 L'État est-il prêt à négocier les clauses de responsabilité présentée dans les conditions générales?
- R6 *Dans la Partie 2 - Instructions à l'intention des soumissionnaires, on indique que « Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent. » Cela comprend l'acceptation de la clause de responsabilité 2010C 16 (2008-05-12), Responsabilité, présentée dans les Conditions générales 2010C. Les soumissions des offrants qui n'acceptent pas d'être liés par les modalités du Canada seront déclarées non recevables et rejetées d'emblée.*

À la page 16 de 31 sous Annexe « A » énoncé des besoins:

Supprimer :

Solicitation No. - N° de l'invitation
W168A-17KM18/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W168A-17KM18

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Buyer ID - Id de l'acheteur
CAL142
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

22	Cantine	1	0	Fournisseur de services par satellite	Non	BS 3 Div C Dét Wainwright Services techniques Section des munitions Bâtiment 22 Denwood (Alberta) TOB 1B0
----	---------	---	---	---------------------------------------	-----	---

À la page de 31 sous Annexe « B » Base de paiement :

Supprimer :

En entier.

Insérer :

ANNEXE « B »

BASE DE PAIEMENT

- Les prix unitaires fermes pour l'installation et les frais mensuels ne comprennent pas TOUS les coûts liés à l'exécution des travaux, y compris, sans toutefois s'y limiter, la main d'œuvre, l'équipement, le carburant, le matériel et les déplacements.
- Les prix unitaires fermes n'incluent pas la taxe sur les produits et services (TPS). La TPS, le cas échéant, sera ajoutée en tant qu'élément distinct sur la facture.
- Tous les prix doivent être en dollars canadiens.

Nº	Description	Quantité	Unité	Prix unitaire ferme	Prix calculé
1. Nouvelle installation	Prix tout inclus pour réaliser l'installation au MDN à Wainwright, en Alberta, comme indiqué à l'annexe « A », Énoncé des besoins, et à l'annexe « C », Matrice de conformité.	10	Prise	_____ \$/pri se	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
W168A-17KM18/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W168A-17KM18

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
CAL-7-40011

Buyer ID - Id de l'acheteur
CAL142
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2. Prises existantes pour le service de télévision	Prix tout inclus pour réaliser l'installation au MDN à Wainwright, en Alberta, comme indiqué à l'annexe « A », Énoncé des besoins, et à l'annexe « C », Matrice de conformité.	108	Prise	_____ \$/pri se	_____ \$
--	--	-----	-------	--------------------	----------

Exigence ferme de deux (2) ans : à partir de la date d'attribution du contrat jusqu'au 7 novembre 2019

Description	Nombre d'orifices de sortie (A)	Taux mensuel par orifice de sortie (taxes exclues) (B)	Prix calculé (taxes exclues) (A × B × 24)
Forfait numérique de base	118	_____ \$/orifice de sortie	_____ \$

Année d'option un (1) : du 8 novembre 2019 au 7 novembre 2020

Description	Nombre d'orifices de sortie (A)	Taux mensuel par orifice de sortie (taxes exclues) (B)	Prix calculé (taxes exclues) (A × B × 12)
Forfait numérique de base	118	_____ \$/orifice de sortie	_____ \$

Année d'option deux (2) : du 8 novembre 2020 au 7 novembre 2021

Description	Nombre d'orifices de sortie (A)	Taux mensuel par orifice de sortie (taxes exclues) (B)	Prix calculé (taxes exclues) (A × B × 12)
Forfait numérique de base	118	_____ \$/orifice de sortie	_____ \$